



**ĐẠI SỨ QUÁN ẤN ĐỘ  
HÀ NỘI**

# BẢN TIN ẤN ĐỘ

(MANG TỚI NHỮNG TIN TỨC MỚI NHẤT VỀ ĐẤT NƯỚC ẤN ĐỘ VÀ  
MỐI QUAN HỆ ẤN ĐỘ - VIỆT NAM MÀ ĐANG ĐƯỢC QUAN TÂM)

**THÁNG 04 NĂM 2020**

**Tập 04, Số 02**

## TRONG SỐ NÀY

- Cuộc sống thời COVID19 – Bài viết của Thủ tướng Modi
- Thủ tướng trao đổi quan điểm với các nhà lãnh đạo thế giới #COVID19
- Các nhà lãnh đạo thế giới cảm ơn Ấn Độ #COVID19
- Bài phát biểu của Thủ tướng trong số 11 của 'Mann Ki Baat 2.0'
- Thủ tướng tương tác với các thủ hiến bang để lên kế hoạch trước chống COVID-19
- Bộ trưởng Nirmala Sitharaman tham dự Hội nghị Bộ trưởng Tài chính và Hội nghị Thống đốc Ngân hàng Trung ương G20 lần thứ 2
- Ngoại giao thời Covid: Phái viên trên khắp các châu lục thuật lại công việc hồi hương khổng lồ; khen Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Ấn Độ

### CUỘC SỐNG THỜI COVID19 – BÀI VIẾT CỦA THỦ TƯỚNG MODI



Thủ tướng Modi đã chia sẻ một vài suy nghĩ trên LinkedIn về những thay đổi #COVID19 đã gây ra cho công việc của chúng ta và cách đương đầu với những thay đổi này. Thông tin này sẽ có ích với những bạn trẻ và chuyên gia.

[ĐỌC THÊM](#)

### THỦ TƯỚNG TRAO ĐỔI QUAN ĐIỂM VỚI CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO THẾ GIỚI #COVID19



Thủ tướng Modi trao đổi quan điểm với một vài lãnh đạo các nước trên thế giới về cuộc chiến tập thể chống #COVID19

[ĐỌC THÊM](#)



### CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO THẾ GIỚI CẢM ƠN ẤN ĐỘ #COVID19

Nhiều lãnh đạo các nước đã truyền đạt với Thủ tướng Modi lời cảm ơn Ấn Độ vì những hỗ trợ hào phóng đối với cộng đồng quốc tế trong cuộc chiến tập thể chống #COVID19.

[ĐỌC THÊM](#)

### BÀI PHÁT BIỂU CỦA THỦ TƯỚNG TRONG SỐ 11 CỦA 'MANN KI BAAT 2.0'

Phát biểu trong số 11 của 'Mann Ki Baat 2.0' (chương trình phát thanh của Thủ tướng), Thủ tướng Narendra Modi nói rằng cuộc chiến chống Corona của Ấn Độ do người dân làm chủ và cùng với người dân, chính phủ trung ương và địa phương đang chống lại đại dịch. Ông nói rằng mỗi người dân của đất nước là một người lính trong trận chiến này và họ đang dẫn dắt cuộc chiến. Ông khen ngợi quyết tâm của người dân, thể hiện qua việc họ giúp đỡ lẫn nhau ở mọi nơi.

Thủ tướng cũng cho biết từ việc sắp xếp thực phẩm cho người nghèo, cung cấp khẩu phần, tuân thủ khóa máy, từ sắp xếp trong bệnh viện đến sản xuất thiết bị y tế bản địa, cả quốc gia đang cùng nhau tiến lên. Ông cho biết nhiều thay đổi tích cực đang hữu cơ tiến vào văn hóa làm việc, lối sống và thói quen hàng ngày của mọi người. Hiệu ứng có thể thấy rõ nhất xung quanh là đeo mặt nạ và che mặt.



[ĐỌC THÊM](#)

## TRONG SỐ NÀY (Tiếp)

- Chính phủ lập cơ sở dữ liệu trực tuyến về nguồn nhân lực trọng yếu cho việc chiến đấu chống Covid-19
- Ngành công nghiệp điện tử
- Thủ Tướng Modi khánh thành các chiến dịch dành cho vùng sâu vùng xa trong Ngày Panchayati Raj
- Google tiết lộ các tính năng Bản đồ, Tìm kiếm và Youtube phù hợp với Ấn Độ để giúp mọi người chống lại coronavirus
- Đại sứ gặp Bộ trưởng Thông Tin và Truyền Thông
- Nâng cấp và sửa chữa cầu vượt tại làng Tân Long, xã Xuân Sơn Nam, huyện Đồng Xuân, tỉnh Phú Yên thuộc Dự án tác động nhanh (QIP) của Chính phủ Ấn Độ
- Ấn Độ cung cấp khóa đào tạo cho các chuyên gia Việt Nam về chống COVID19



### THỦ TƯỚNG TƯƠNG TÁC VỚI CÁC THỦ HIẾN BANG ĐỂ LÊN KẾ HOẠCH TRƯỚC CHỐNG COVID-19



Thủ tướng Narendra Modi đã tương tác với các Thủ hiến bang thông qua hội nghị trực tuyến để thảo luận tình hình phát sinh và lên kế hoạch trước để chống đại dịch COVID-19. Đây là buổi họp thứ tư của Thủ tướng với các Thủ hiến bang, những hội nghị lần trước đã được tổ chức vào ngày 20 tháng 3, ngày 2 tháng 4 và ngày 11 tháng 4 năm 2020.

Thủ tướng nhấn mạnh rằng phong tỏa đã mang lại kết quả tích cực khi đất nước này đã cứu được tính mạng hàng ngàn người trong một tháng rưỡi qua. Ông nói thêm rằng dân số Ấn Độ có thể ví với tổng dân số của vài quốc gia hợp lại. Tình hình ở nhiều quốc gia, bao gồm cả Ấn Độ, gần như tương tự vào đầu tháng ba. Tuy nhiên, do các biện pháp kịp thời, Ấn Độ đã có thể bảo vệ nhiều người dân. Tuy nhiên, ông cảnh báo trước rằng sự nguy hiểm của virus vẫn chưa kết thúc và tinh thần cảnh giác là hết sức quan trọng.

[ĐỌC THÊM](#)

### BỘ TRƯỞNG NIRMALA SITHARAMAN THAM DỰ HỘI NGHỊ BỘ TRƯỞNG TÀI CHÍNH VÀ HỘI NGHỊ THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG TRUNG ƯƠNG G20 LẦN THỨ 2



Bộ trưởng Bộ Tài chính & Doanh nghiệp, bà Nirmala Sitharaman đã tham gia phiên họp trực tuyến của Bộ trưởng Tài chính và Thống đốc Ngân hàng Trung ương G20 (FMCBG) lần thứ 2 do Ả Rập Saudi làm Chủ tịch ngày hôm nay, để thảo luận về triển vọng kinh tế toàn cầu trong bối cảnh khủng hoảng đại dịch COVID-19 đang diễn ra.

Bà đã chia sẻ với các đối tác G20 của mình các biện pháp mà Chính phủ Ấn Độ áp dụng để hỗ trợ các bên dễ bị tổn thương nhanh chóng, kịp thời và có mục tiêu. Bà nói thêm rằng cho đến nay, trong vài tuần Ấn Độ đã giải ngân khoản hỗ trợ tài chính lên tới 3,9 tỷ USD cho hơn 320 triệu người, đặc biệt tập trung vào việc chuyển lợi ích trực tiếp thông qua công nghệ kỹ thuật số để giảm thiểu việc người thụ hưởng phải đến nơi công cộng.

[ĐỌC THÊM](#)

### NGOẠI GIAO THỜI COVID: PHÁI VIÊN TRÊN KHẮP CÁC CHÂU LỤC THUẬT LẠI CÔNG VIỆC HỒI HƯƠNG KHÔNG LỖ; KHEN BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI GIAO ẤN ĐỘ

Cơ quan ngoại giao các nước khắp các châu lục có trụ sở tại Ấn Độ cho đến nay đã có thể hồi hương khoảng 40.000 công dân kể từ giữa tháng 3 với sự hỗ trợ tích cực từ Bộ Ngoại giao Ấn Độ và các cơ quan chức năng khác trong công việc có thể được mô tả là cuộc sơ tán lớn nhất trong lịch sử loài người trong những thập kỷ gần đây. Những người này bao gồm 4834 công dân Nhật Bản, 3197 công dân Đức, 2833 công dân Malaysia, 1581 công dân Israel, 1810 công dân Pháp, 3486 công dân Mỹ, 1384 công dân Canada, 4448 công dân Anh, 1600 Canada, 2687 công dân Afghanistan và 1500 công dân Nga.

Vai trò của các Đại sứ quán không chỉ đơn thuần giới hạn trong việc tạo điều kiện sơ tán mà còn hỗ trợ tích cực cho các công dân của họ ở các khu vực xa xôi của Ấn Độ từ ashram trên đồi đến bờ biển của Goa đến các địa điểm lịch sử trong nước.

[ĐỌC THÊM](#)

## CHÍNH PHỦ LẬP CƠ SỞ DỮ LIỆU TRỰC TUYẾN VỀ NGUỒN NHÂN LỰC TRONG YẾU CHO VIỆC CHIẾN ĐẤU CHỐNG COVID-19



Chính phủ Ấn Độ đã thành lập Cơ sở dữ liệu trực tuyến về nhân lực vào ngày 19 tháng 4 năm 2020

trong đó gồm các chuyên gia chăm sóc sức khỏe và tình nguyện viên trên trang web [covidwarriors.gov.in](https://covidwarriors.gov.in)

Trang này chứa thông tin về các bác sĩ AYUSH, chuyên gia chăm sóc sức khỏe, y tá và tình nguyện viên và nó giúp ích cho việc quản lý hành chính cấp cơ sở tại các bang, quận và thành phố. Thông tin này sẽ được tải lên trang web và được cập nhật thường xuyên. Chúng là thông tin về nguồn nhân lực trọng yếu trong chiến đấu chống dịch Covid-19. Trang này cung cấp các tài liệu đào tạo/ các khóa học tại chỗ bất kỳ lúc nào thông qua bất kỳ thiết bị nào (di động/máy tính xách tay/máy tính để bàn).

[ĐỌC THÊM](#)

## THỦ TƯỚNG MODI KHÁNH THÀNH CÁC CHIẾN DỊCH DÀNH CHO VÙNG SÂU VÙNG XA TRONG NGÀY PANCHAYATI RAJ

Ngày Panchayati Raj được kỷ niệm vào 24 tháng 4 và để thể hiện sự phân quyền cho những người dân ở tầng lớp thấp nhất



theo như thể chế của Panchayati Raj trong Hiến Pháp (Sửa đổi lần thứ 73) năm 1992, và có hiệu lực ngày 24 tháng 4 năm 1993.

Trong dịp này Thủ Tướng Modi đã tiếp xúc với nhiều Hội đồng làng trên khắp cả nước thông qua một cuộc họp trực tuyến khi cả nước tiếp tục chiến đấu chống COVID-19. Phát biểu trước toàn quốc, ông đã khánh thành hai chiến dịch quan trọng- (i) Điện tuyến Swaraj và (ii) Chiến dịch Swamitva để nâng cao phúc lợi cho vùng sâu. Các chiến dịch này sẽ sử dụng công nghệ và kết nối các Hội đồng làng trong một nền tảng không có biên giới nhằm thu thập ý kiến, cung cấp dịch vụ và cả các quy định.

[ĐỌC THÊM](#)

**HÃY QUAN TÂM TỚI CHÚNG TÔI!**

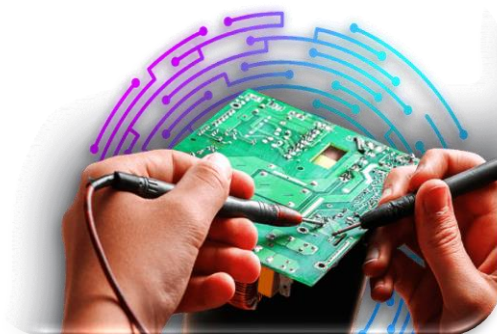
Web [Embassy Of India](#)

 [IndiaInVietnam](#)

 [AmbHanoi](#)

अतुल्य! भारत  
Incredible! India

## NGÀNH CÔNG NGHIỆP ĐIỆN TỬ



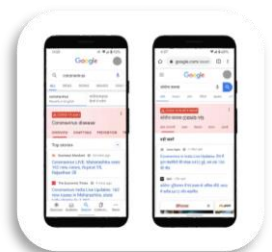
Thị trường điện thoại thông minh của Ấn Độ đã chứng kiến một sự mở rộng đáng kể do sự gia tăng truy cập internet và các sáng kiến của Chính Phủ như Digital India và NPE năm 2019. Thị trường điện tử tại Ấn Độ được dự đoán đạt 228 tỉ đô la Mỹ trong năm 2020 từ con số hơn 100 tỉ đô la Mỹ trong năm 2016-17.

[ĐỌC THÊM](#)

## Google tiết lộ các tính năng Bản đồ, Tìm kiếm và Youtube phù hợp với Ấn Độ để giúp mọi người chống lại coronavirus

Google đã ra mắt một trang web dành riêng cho các bản cập nhật coronavirus ở Ấn Độ và điều chỉnh công cụ tìm kiếm cũng như YouTube để hiển thị nổi bật thông tin có thẩm quyền và các chi tiết liên quan tại địa phương về đại dịch từ Bộ Y tế và Phúc lợi gia đình. Google cũng đang hiển thị hơn 1.500 địa điểm cung cấp thực phẩm và chỗ qua đêm tại khoảng ba chục thành phố ở Ấn Độ trên Google Maps và Tìm kiếm để hướng dẫn những người có

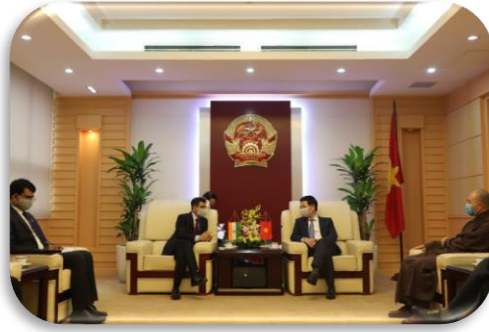
nhu cầu. Ví dụ mọi người cũng có thể tìm thấy những địa điểm này bằng cách hỏi Google Assistant về nơi cung cấp thực phẩm bằng tiếng Anh và tiếng Hindi.



[ĐỌC THÊM](#)



## ĐẠI SỨ GẶP BỘ TRƯỞNG THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG



Đại sứ Pranay Verma đã gặp Bộ trưởng Thông Tin và Truyền Thông đồng thời là Chủ tịch mới của Hội Hữu Nghị Việt Nam Ấn Độ (VIFA), Ngài Nguyễn Mạnh Hùng vào ngày 21 tháng 4 năm 2020 và trao đổi quan điểm về việc thúc đẩy hợp tác giữa Ấn Độ và Việt Nam trong việc chống lại đại dịch COVID-19. Trong cuộc họp, Hội Hữu Nghị Việt Nam Ấn Độ (VIFA) đã tổ chức một sự kiện nhỏ để trao tặng khẩu trang cho nhân dân Ấn Độ như một biểu tượng của tình hữu nghị lâu bền giữa hai bên. Đại sứ đã thay mặt Hội Chữ Thập Đỏ Ấn Độ nhận món quà này và cảm ơn VIFA cũng như người dân Việt Nam và cử chỉ hào hiệp này. Các thành viên cấp cao của VIFA và Hội Chữ Thập Đỏ Việt Nam cũng có mặt trong buổi họp.

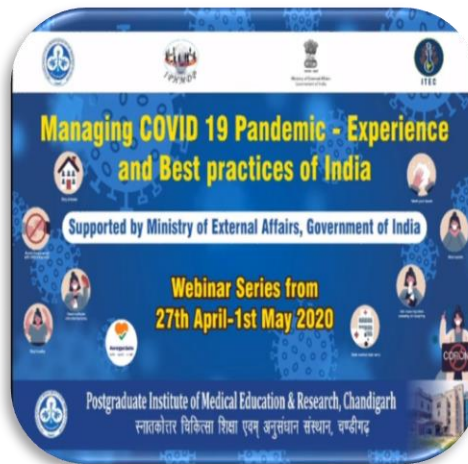
[ĐỌC THÊM](#)

## NÂNG CẤP VÀ SỬA CHỮA CẦU VƯỢT TẠI LÀNG TÂN LONG, XÃ XUÂN SƠN NAM, HUYỆN ĐỒNG XUÂN, TỈNH PHÚ YÊN THUỘC DỰ ÁN TÁC ĐỘNG NHANH (QIP) CỦA CHÍNH PHỦ ẤN ĐỘ



Một Bản Ghi Nhớ về thực hiện dự án đã được ký giữa Đại sứ quán Ấn Độ và Ủy ban nhân dân tỉnh Phú Yên tại Hà Nội vào ngày 14 tháng 10 năm 2019. Phạm vi dự án bao gồm nâng cấp và sửa chữa cầu vượt và xây dựng đường vào của cầu tại làng Tân Long, xã Xuân Sơn Nam, huyện Đồng Xuân, một huyện miền núi thuộc tỉnh Phú Yên với mạng lưới kết nối kém. Ủy ban Nhân dân huyện Đồng Xuân là chủ dự án và Công ty M/s Danh Tan Production and Construction là nhà thầu của dự án. Dự án sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho việc đi lại của người dân ở các xã lân cận, cải thiện đời sống người dân nông thôn và đóng góp cho sự phát triển kinh tế xã hội của huyện Đồng Xuân, tỉnh Phú Yên. Sau 5 tháng thi công, dự án đã được thực hiện thành công.

## ẤN ĐỘ CUNG CẤP KHÓA ĐÀO TẠO CHO CÁC CHUYÊN GIA VIỆT NAM VỀ CHỐNG COVID 19



Nhằm đa dạng hóa Chương trình học bổng Hợp tác Kinh tế và Kỹ thuật Ấn Độ (ITEC), Bộ Ngoại giao Ấn Độ đang tiến hành các khóa học trực tuyến đào tạo ngắn cho các chuyên gia chăm sóc sức khỏe về Chiến lược về việc Quản lý COVID-19 và các khía cạnh liên quan. Khóa học trực tuyến đầu tiên đã được tổ chức thành công tại Viện Khoa học và Y tế Ấn Độ (AIIMS) Raipur từ ngày 17-21 tháng 4 năm 2020. Khóa học thứ hai về "Quản lý đại dịch COVID-19 - Kinh nghiệm & Thực tiễn tốt nhất của Ấn Độ" được tổ chức tại Viện nghiên cứu và giáo dục ngành Y tế sau Đại học Chandigarh (PGI) được tổ chức từ ngày 27 tháng 4 - 1 tháng 5 năm 2020. Hai nghiên cứu sinh người Việt từ Đại học Công nghệ và Học viện Chính trị Quốc gia Hồ Chí Minh tham dự khóa học này.